

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Наумова Наталия Александровна
Должность: Ректор
Дата подписания: 24.10.2024 14:21:41
Уникальный программный ключ:
6b5279da4e034bff679172803da5b7b559fc69e2

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ
Начальное образовательное учреждение высшего образования Московской области
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Факультет психологии
Кафедра иностранных языков и методики их преподавания
в начальной школе и дошкольных учреждениях

Согласовано
управлением организации и контроля
качества образовательной деятельности
« 24 » марта 2022 г.
Начальник управления
/Р.В. Самолетов/

Одобрено учебно-методическим советом
Протокол « 28 » апреля 2022 г. № 03
Председатель



Рабочая программа дисциплины
Факультатив по иностранному языку (немецкий)

Направление подготовки
44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Профиль:
Начальное образование и иностранный язык (немецкий или китайский языки)

Квалификация
Бакалавр

Форма обучения
Очная

Согласовано учебно-методической
комиссией факультета психологии
Протокол «21» февраля 2022 г. №7
Председатель УМКом
/Г.Н. Мельников/

Рекомендовано кафедрой иностранных
языков и методики их преподавания в
начальной школе и дошкольных учреждениях
Протокол от «31» января 2022 г. №6
Зав. кафедрой
/О.И. Кабалина/

Мытищи
2022

Автор-составитель:

Кабалина О.И., кандидат филологических наук, доцент
Бегович И.С., старший преподаватель

Рабочая программа дисциплины «Факультатив по иностранному языку (немецкий)» в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), утвержденного приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 22.09.2018г. №125.

Дисциплина входит в Блок ФТД «Факультативные дисциплины (модули)» и является элективной дисциплиной.

Год начала подготовки (по учебному плану) 2022

СОДЕРЖАНИЕ

1. Планируемые результаты обучения	4
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы	4
3. Объем и содержание дисциплины	4
4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся	11
5. Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации по дисциплине	13
6. Учебно-методическое и ресурсное обеспечение дисциплины	27
7. Методические указания по освоению дисциплины	29
8. Информационные технологии для осуществления образовательного процесса по дисциплине	30
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины	30

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

1.1. Цель и задачи дисциплины

Целью освоения дисциплины «Факультатив по иностранному языку (немецкий)» является формирование профессиональных компетенций (лингвистических, коммуникативных, социокультурных).

Задачи дисциплины:

- вооружить студентов орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормой немецкого языка;
- сформировать у обучаемых умения творчески использовать полученные знания для решения практических профессиональных задач;
- сформировать базу для дальнейшего самоусовершенствования в области языка.

1.2. Планируемые результаты обучения

В результате освоения данной дисциплины у обучающихся формируются следующие компетенции:

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина входит в Блок ФТД «Факультативные дисциплины (модули)» и является элективной дисциплиной.

Для освоения дисциплины студенты используют знания, умения, навыки, сформированные в ходе освоения дисциплины «Практический курс иностранного языка»

3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Показатель объема дисциплины	Форма обучения
	Очная
Объем дисциплины в зачетных единицах	10
Объем дисциплины в часах	360
Контактная работа:	218.9
Практические занятия	216
Контактные часы на промежуточную аттестацию:	2.9
Зачет	0.6
Экзамен	0.3
Предэкзаменационная консультация	2
Самостоятельная работа	108
Контроль	33.1

Форма промежуточной аттестации- зачет в 5,6,7 семестрах и экзамен в 8 семестре

3.2. Содержание дисциплины

Наименование разделов (тем) Дисциплины с кратким содержанием	Количество часов
	Практические занятия
1. Вводно-фонетический курс Понятие о звуковом строе немецкого языка. Артикуляционная база немецкого языка и ее характерные особенности.	36
2. Чтение и Письмо Отдельные орфографические и пунктуационные правила обсуждаются по мере освоения соответствующего языкового материала.	36
3. Лексика В течение каждого семестра студенты овладевают объемом словаря около 300 лексических единиц, относящихся к стилистически нейтральной и литературно-разговорной лексике.	36
4. Грамматика Занятия направлены на овладение студентами грамматическими явлениями немецкого языка, предусмотренными программой.	36
5. Домашнее чтение Аспект предполагает обсуждение содержания неадаптированного литературного произведения.	36
6. Индивидуальное чтение Аспект предполагает чтение и обсуждение по основным проблемам в индивидуальном порядке романов современных немецких писателей.	36
Итого:	216

Содержание курса

Вводно-фонетический курс

Основная часть работы над произношением приходится на I семестр. Работа над произношением проводится в два этапа: первый этап – вводный курс, второй этап – коррективный курс, в котором работа над звуковым строем немецкого языка осуществляется параллельно с тренировкой и развитием других языковых навыков. Фонетический тренинг – важная составляющая процесса обучения иностранному языку, поэтому работа над отдельными звуками, слогами, акцентными и ритмическими группами, интонационными моделями и артикуляционной базой немецкого языка в целом ведется в течение всего курса. В связи с этим большое значение придается самостоятельной работе студентов со звукотехническими средствами в фонолаборатории и дома.

Чтение и письмо

Основная часть материала изучается в I семестре. Отдельные орфографические и пунктуационные правила обсуждаются по мере освоения соответствующего языкового материала.

Лексика

В течение каждого семестра студенты овладевают объемом словаря около 300 лексических единиц, относящихся к стилистически нейтральной и литературно-разговорной лексике, словарю современной немецкой прессы и отобранных в соответствии с речевыми действиями, темами и ситуациями, предусмотренными программой.

На занятиях проводится отработка стереотипных ситуаций и диалогов на базе активного языкового материала с последующей стимуляцией спонтанных высказываний учащихся, используются вопросно-ответные и другие виды парных упражнений, ролевые игры и свободные дискуссии на заданную тему. Студенты заучивают наизусть мини-тексты и стереотипные диалоги.

Грамматика

Занятия направлены на овладение студентами грамматическими явлениями немецкого языка, предусмотренными программой. Грамматический материал требует постоянного повторения. Программа каждого последующего семестра предусматривает постоянную работу, направленную на закрепление и систематизацию знаний, полученных ранее, и включает упражнения на автоматизацию изучаемых лексико-грамматических явлений, направленных на постепенное перерастание репродуктивной речи в продуктивную, а также упражнения на устный и письменный перевод с немецкого языка на русский и с русского языка на немецкий.

Домашнее чтение

Аспект предполагает обсуждение содержания неадаптированного литературного произведения. Работа над лексикой: выполнение различного рода упражнений по закреплению активного словаря. При этом выбор книги для домашнего чтения находится в компетенции каждого конкретного преподавателя.

Индивидуальное чтение

Аспект предполагает чтение и обсуждение по основным проблемам в индивидуальном порядке романов современных немецких писателей.

Основное время самостоятельной работы приходится на выполнение заданий по лексике и грамматике, домашнему и индивидуальному чтению.

Условия для самостоятельной работы, как правило, предполагают наличие в университете лингафонного кабинета, видео зала (дома – словарей, компьютера, видео- и аудиоаппаратуры). Домашняя работа четко разъясняется в аудитории, и студенты выполняют самостоятельное, общее, либо индивидуальное задание (грамматические/лексические упражнения, ситуация/диалог на заданную тему, составление тематического словаря, компьютерная презентация лексических тем, подготовка игровых ситуаций, ток-шоу, контрольные работы и т.п.).

Все разделы практического курса второго иностранного языка направлены на развитие навыков активного владения общеразговорным языком в сфере межкультурной коммуникации.

Содержание дисциплины.

Вводно-фонетический курс

Понятие о звуковом строе немецкого языка. Артикуляционная база немецкого языка и ее характерные особенности по сравнению с артикуляционной базой русского языка. Влияние артикуляционных баз русского и английского языков на немецкое произношение носителей русского языка. Пути его устранения.

Звуки немецкого языка и буквы, их обозначающие. Соотношения между звуками и буквами, буквами и звуками: таблицы «от звука к букве» и «от буквы к звуку». Наименования букв немецкого алфавита. Правила чтения гласных в открытом, закрытом и условно-закрытом слогах. Правила чтения удвоенных гласных и согласных букв. Правила чтения гласных букв со знаком долготы *e* и *h*. Правила чтения буквосочетаний *ei, ai, au, au, eu, äü, ch, st, sp, sch, chs, tsch, ng, nk, tz, ck, qu, th, pf*, буквы „g“ в суффиксе *-ig*. Правила чтения неслогового *i* в заимствованных словах перед гласными *a, o, u* и в суффиксах *-ion, -tion*. Правила чтения буквы „g“ во французских словах перед *e, i* и *j* перед гласными *a, o, u*. Правила чтения буквосочетания *sh*. Исключения из правил чтения.

Длительность, высота, сила, тембр звуков немецкого языка в сравнении с аналогичными характеристиками звуков русского языка.

Состав немецких гласных фонем по сравнению с составом гласных фонем русского языка. Транскрипционное изображение. Артикуляция гласных. Фонологически существенные признаки немецкого вокализма. Долгие и краткие гласные. Гласные закрытые и открытые. Лабиализация. Варьирование немецких гласных. Твердый (новый) приступ гласных как произносительная характеристика вариаций немецких гласных фонем в начале слова, морфемы. Отсутствие качественной редукции в безударных слогах. Количественная редукция долгих гласных в безударных слогах. Исключения из правил длительности гласных в словах, входящих в лексический минимум курса. Дифтонги.

Состав немецких согласных фонем по сравнению с составом согласных фонем русского языка. Транскрипционное изображение. Артикуляция согласных. Фонологически существенные признаки немецкого консонантизма. Глухие и звонкие согласные. Напряженные и ненапряженные согласные. Придыхательность глухих согласных и их напряженность. Слабая звонкость немецких согласных. Прогрессивная и регрессивная ассимиляция согласных по глухости. Оглушение звонких согласных в конце слова и перед глухими согласными. Отсутствие палатализации большинства согласных. Морфологическая обусловленность геминии согласных. Позиционная вокализация.

Слог. Виды слогов в немецком языке: ударные и безударные слоги, открытые, закрытые и условно-закрытые слоги. Слогоделение в фонетике и орфографии.

Словесное ударение в немецком языке. Основные характеристики немецкого словесного ударения. Главное и второстепенное ударение. Место ударения в многосложных словах. Безударные слоги.

Интонация. Акцентно-мелодическая структура фразы и ее элементы. Графическое изображение интонации на шкале и в тексте. Особенности фразового ударения и его

функции в немецком языке. Соотношение между фразовым и словесным ударением в основных коммуникативных типах предложения.

Членение фразы на более мелкие интонационные единицы. Паузы и их распределение в потоке речи.

Виды немецкой фразовой мелодии (мелодия завершенности, мелодия незавершенности, вопросительная мелодия). Схемы акцентно-мелодического оформления отдельных синтагм в зависимости от их положения во фразе и различных типов предложений:

- а) повествовательных предложений (интонация утверждения, перечисления, вводности, обращения, интонация слов, стоящих перед прямой речью и после нее);
- б) вопросительных предложений (интонация общего, частного, альтернативного вопроса);
- в) побудительных предложений;
- г) сложносочиненных и сложноподчиненных предложений.

Взаимодействие интонации и порядка слов при разном актуальном членении фраз. Различие между немецкой фразовой интонацией и фразовой интонацией русского языка.

Орфография и пунктуация

Немецкая орфография и графика. Начертание заглавных и строчных букв немецкого языка. Написание существительных с заглавной буквы. Основные правила немецкой орфографии: обозначение долготы и краткости гласных на письме, употребление согласных букв и их сочетаний. Морфологический принцип немецкой орфографии (*Tag – Tage, Bad – Bäder*). Обозначение звуков: [ɛ] графемами *ä, e*; [y:], [y] графемами *ü, y*; [s] графемами *s, ss, ß*; [v] графемами *v, w*; [f] графемами *f, v, ph*; [k] графемами *c, k, ck*; [ts] графемами *z, tz, ts*; [ʃ] графемами *s, sch, ch*; [t] графемами *t, th*; [β] графемами *j, g*. Правописание суффиксов *-ig, -lich*. Слогоделение в орфографии, правила переноса многосложных слов.

Употребление точки, вопросительного и восклицательного знаков в конце предложения. Точка при записи порядкового числительного в дате. Запятая при перечислении однородных членов предложения, при их противопоставлении перед союзами *zuerst*. Отсутствие запятой между однородными членами предложения перед союзами *sondern*. Отсутствие запятой между однородными членами предложения перед союзами *und, oder*. Запятая после *ja, nein, doch, danke*, перед завершающим предложение *bitte*, при обращении. Отсутствие запятой при модальных словах, которые в русском языке соответствуют вводным словам. Запятая в сложносочиненном и сложноподчиненном предложениях. Пунктуация в предложениях с прямой речью.

Тематический план курса.

Лексика

1й ГОД ОБУЧЕНИЯ

Тема 1. Erste Kontakte. Знакомство. Приветствие. Представление себя и других. Разговор по телефону. Алфавит. Счет. Профессия. Происхождение.

Тема 2. Ich bin Journalistin. Говорить о профессии, визитная карточка, интернет профиль.

Тема 3. Das ist meine Mutter. Отрывок сценария, говорить о семье и языковой компетенции.

Тема 4. Einkaufen. Möbel. Спрашивать о цене и называть цену, оценивать что-то.

Тема 5. Gegenstände, Produkte. Спрашивать и называть слова, просить повторить, что-то описывать.

Тема 6. Ich brauche kein Büro. Стратегии разговора по телефону.

Тема 7. Du kannst wirklich toll...! Делать комплименты, говорить о хобби, просить о чем-то, благодарить за что-то.

Тема 8. Kein Problem. Ich habe Zeit. Договариваться, предлагать что-то и реагировать на это, читать смс, чаты.

Тема 9. Essen. Einladung zu Hause. Говорить о предпочтениях в еде. Вести разговор за едой.

Тема 10. Ich steige jetzt in die U-Bahn ein. Получать информацию.

Тема 11. Tagesablauf, Vergangenes. Говорить о прошлом, календарь встреч, описание распорядка дня.

Тема 12. Feste. Vergangenes. Говорить о праздниках и путешествиях.

2й ГОД ОБУЧЕНИЯ

Тема 1. Berufe und Familie. Рассказывать семейные истории. Выстраивать последовательность событий.

Тема 2. Wohnen. Советы по обустройству помещений.

Тема 3. Tourismus. Оценивать что-либо, выражать желания и предпочтения.

Тема 4. Einkaufen. Покупки. Предпочтения в покупках.

Тема 5. Stadtbesichtigung. Планирование. Сообщение о чем-то.

Тема 6. Kultur. Предлагать. Договариваться о чем-то. Соглашаться/Не соглашаться с чем-то.

Тема 7. Sport und Fitness. Просьба о совете. Давать советы. Строить планы о здоровом питании и занятиях спортом.

Тема 8. Gesundheit und Krankheit. Выражение сожаления, заботы и надежды.

Тема 9. Arbeitsleben. Выражение приоритетов.

Тема 10. Im Restaurant. Заказ в ресторане. Рекламация. Оплата.

Тема 11. Firmenporträt. Оценивание ситуации. Поздравление. Благодарность.

Тема 12. Ernährung. Интервью. Выражение удивления. Сравнение.

ГРАММАТИКА

1й ГОД ОБУЧЕНИЯ

Тема 1.

1. Личные местоимения.
2. Спряжение sein, haben, werden
3. Спряжение слабых глаголов
4. Порядок слов в простом предложении (повествование, вопрос, отрицание).
5. Порядок слов в вопросительном предложении с вопросительным словом.
6. Вопросительные слова.

Тема 2.

1. Спряжение глаголов.
2. Отрицание nicht.
3. Словообразование на -in.

Тема 3.

1. Общие вопросы.
2. Ответ с частицей doch.
3. Притяжательные местоимения.
4. Сильные глаголы.

Тема 4.

1. Определенный артикль.
2. Личные местоимения.

Тема 5.

1. Неопределенный артикль.
2. Местоимение kein

Тема 6.

1. Единственное и множественное число.
2. Винительный падеж.

Тема 7.

1. Модальный глагол können.
2. Порядок слов с предложением с составным сказуемым.

Тема 8.

1. Место глагола в предложении.
2. Темпоральные предлоги am, um.

Тема 9.

1. Спряжение mögen, möchten.
2. Словообразование существительное плюс существительное.

Тема 10.

1. Глаголы с отделяемыми приставками.

Тема 11.

1. Перфект с haben.
2. Темпоральные предлоги von....bis, ab

Тема 12.

1. Перфект с sein.
2. Темпоральный предлог im.

2й ГОД ОБУЧЕНИЯ**Тема 1.**

1. Притяжательные местоимения unser, euer
2. Повторение Perfekt, Präteritum

Тема 2.

1. Предлоги с датив и аккузатив.
2. Глаголы с предлогами.

Тема 3.

1. Словообразование. Глагол плюс -er и глагол плюс -ung

Тема 4.

1. Склонение прилагательных после неопределенного артикля.

Тема 5.

1. Склонение прилагательных после определенного артикля.

Тема 6.

1. Темпоральные предлоги über, von, an.

Тема 7.

1. Konjunktiv II: könnte, sollte
2. Темпоральный предлог zwischen
3. Наречия времени montags,....

Тема 8.

1. Союзы weil, deshalb.

Тема 9.

1. Склонение прилагательных после нулевого артикля.

Тема 10.

1. Рефлексивные глаголы.

Тема 11.

1. Союз wenn.

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Темы для самостоятель	Изучаемые вопросы	Количес	Формы самостоятельной	Методические	Формы отчетности
-----------------------	-------------------	---------	-----------------------	--------------	------------------

ного изучения		во часо в	работы	обеспечени я	
Тема1.Вводно-фонетический курс	Произношение немецких гласных и согласных звуков	20	Работа с аудиозаписями к рабочей тетради пособия	Материалы учебного пособия. Интернет-источники	Тест
Тема2.Лексика	Предусмотренные программой темы	20	Выполнение домашних заданий, подготовка презентаций и проектов	Материалы учебного пособия. Основная и дополнительная литература.	Тест,
Тема3.Домашнее чтение	Обсуждение содержания неадаптированного литературного произведения в группе. Работа над лексикой: выполнение различного рода упражнений по закреплению активного словаря	28	Чтение обозначенного объема литературного произведения	Немецкая художественная литература	Тест
Тема4.Грамматика	Овладение студентами грамматическими явлениями немецкого языка, предусмотренными программой.	20	Выполнение грамматических упражнений	Материалы учебного пособия. Основная и дополнительная литература	Тест
Тема5.Индивидуальное чтение	Аспект предполагает чтение и обсуждение по основным проблемам в индивидуальном порядке романов современных немецких писателей.	20	Чтение литературного произведения	Немецкая художественная литература	Тест
Итого:		108			

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Этапы формирования
УК-4.Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа

5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Этап формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания
УК-4	Пороговый	1. Работа на практических занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать основные способы реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (место, цели взаимодействия) Уметь применять полученные знания на практике в процессе профессиональной деятельности, а также в процессе межкультурной коммуникации	Тест	Шкала оценивания теста
	Продвинутый	1. Работа на практических занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать основные способы реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (место, цели взаимодействия) Уметь применять полученные знания на практике в процессе	Тест	Шкала оценивания теста

			профессиональной деятельности, а также в процессе межкультурной коммуникации Владеть основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)		
--	--	--	---	--	--

Описание шкал оценивания

Шкала оценивания теста

Количество правильных ответов	Отметка	Количество баллов
15-18	отлично	17–20
14-11	хорошо	13–16
10-8	удовлетворительно	7–12
7-0	неудовлетворительно	0–6

5.3. Типовые контрольные (тестовые) задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Образцы тестовых заданий для промежуточного тестирования

Вариант 1:

Variante I

I. Bilden Sie alle Zeitformen:
 Was (anziehen) du?
 Der Mensch (müssen) tolerant sein.

II. Ergänzen Sie die Endungen:

- | | |
|--------------------------|----------|
| 1. sein- schmal- Gesicht | 2. von |
| diese- kariert- Anzug | 3. über |
| frisch- Milch | 4. trotz |
| beide angenehm- Mädchen | |
| andere nett- Freunde | |

III. Bilden Sie Steigerungsstufen:

- a) Meine Jacke ist warm.
- b) Er hat eine lustige Freundin.

IV. Übersetzen Sie:

1. Сегодня он выбрал белую рубашку и черный пуловер.
2. Моя старшая сестра ищет новую работу.
3. Тебе нравится ее младший брат? Я считаю его скучным. Франк скучнее ее младшего брата.
4. Какие перчатки лучше? Белые или черные? Черные намного лучше.
5. Одень сегодня светлую блузку и желтую юбку.
6. Я на 3 сантиметра выше, чем ты.
7. Длинные ноги у нее от мамы, а короткие руки от папы.
8. Я была бы счастлива, если бы он восхищался мной.
9. При переводе с немецкого на русский нужно быть внимательным.

V. Bilden Sie einen Dialog:

Zusammenpassen, tragen, bitten, mehr als, dezent, die Stelle, komisch, offen gesagt, wütend sein.

VI. Bilden Sie eine Situation:

Kündigen, zufrieden sein, danken, pünktlich, elegant, die Kleidung, enttäuscht sein, genau so wie, meinen

Вариант 2:

Variante II

I. Bilden Sie alle Zeitformen:

Wen (ansehen) du?

Er (sollen) seine Frisur ändern.

II. Ergänzen Sie die Endungen:

- | | |
|--------------------------|----------|
| 1. ihr lang_ Hals | 2. ohne |
| das dunkl_ Kostüm | 3. mit |
| heiss_ Suppe | 4. statt |
| viele gestreift_ Kleider | |
| lang_ Beine | |

III. Bilden Sie Steigerungsstufen:

- a) Anna gefällt mir.
- b) Er hat einen freundlichen Arbeitgeber.

IV. Übersetzen Sie:

1. Они одеты в тяжелые ботинки и темные костюмы.
2. Ее новый друг мне не нравится. Он выглядит недружелюбно. Петер более недружелюбен, чем ее новый друг.
3. Какой костюм ты хочешь купить? Черный или синий. Синий нравится мне больше.
4. Что мне одеть? Коричневые туфли и зеленые колготы.
5. Я хочу поблагодарить моих родителей за их помощь.
6. У нее такие же красивые волосы, как у ее подруги.
7. Она считает его ужасно некрасивым. У него короткие ноги и толстый живот.
8. Если бы он лгал мне, я была бы очень сердита на него.
9. Все кроме него повернули налево у школы.

V. Bilden Sie einen Dialog:

Besser als, gespannt sein, zufrieden sein, gehören, pünktlich, elegant, die Kleidung, verliebt sein, meinen.

VI. Bilden Sie eine Situation:

Lügen, begeistert sein, ähnlich, übrigens, genau so wie, sich ekeln, gefährlich, der Schuh, verrückt.

Вариант 3

Variante III

I. Bilden Sie alle Zeitformen:

Du (aussehen) sehr gut.

(Können) ihr zu meiner Hochzeit kommen?

II. Ergänzen Sie die Endungen:

1. das alt- Vorurteil

2. für

kein- gestreift- Pullover

3. bei

kalt- Limonade

4. wegen

drei gut- Arbeitgeber

unser- modern- Kleider

III. Bilden Sie Steigerungsstufen:

a) Ich brauche ein schönes Kleid.

b) Ihr Freund ist treu.

IV. Übersetzen Sie:

1. Она одета в белое платье. Оно не сочетается с ее темными туфлями.
2. Ты знаешь эту симпатичную девушку? Кого ты имеешь в виду? Ту девушку со светлыми волосами?
3. Эту модную куртку подарил мне Хорст. Она такая же модная, как и твоя.
4. К каким ботинкам подходят брюки? К этим коричневым.
5. Какое платье дороже? Вот это белое.
6. Я старше тебя только на три года.
7. Почему ты недовольна своей длинной шеей?
8. Он был бы рад, если бы родители не присматривали за ним.
9. Со следующей недели мы будем выходить из дома в 12 часов.

V. Bilden Sie einen Dialog:

Aussehen, lügen, ähnlich, sich einigen, übrigens, genau so wie, gefährlich, der Schuh, achten.

VI. Bilden Sie eine Situation:

Zusammenpassen, tragen, sich entscheiden, verliebt sein, verlangen, dezent, die Stelle, lieber als, offen gesagt.

Зачет состоит из устной и письменной части (перевод предложений).

Устная часть включает в себя беседу с преподавателем на предложенную тему (по материалам лексики) и (со 2 семестра) беседу по прочитанному индивидуально произведению художественной литературы на немецком языке;

Примерный список устных тем:

1й год обучения

Тема 1. Erste Kontakte. Wie heißen Sie? Wer sind Sie?

Тема 2. Ich bin Student(in). Wo studieren Sie? Was machen Sie? Ihre Hobbys?

Тема 3. Das ist meine Familie.

Тема 4. Einkaufen. Möbel. Wie kaufen Sie Möbel ein? Was möchten Sie jetzt für Ihre Wohnung kaufen?

Тема 5. Gegenstände, Produkte. Beschreiben Sie einen Gegenstand, den Sie mithaben oder haben möchten.

Тема 6. Ich spreche mit meinem Chef telefonisch. Wo möchten Sie arbeiten? Was sagen Sie den Kunden im Telefongespräch?

2й год обучения

Тема 1. Berufe und Familie. Was war Ihr Opa von Beruf?

Тема 2. Wohnen. Wohin stellen Sie die Möbel? Wo steht die Möbel?

Тема 3. Tourismus. Mein Hotel bietet Ihnen Ruhe und Erholung/Ich möchte meinen Urlaub am Meer verbringen/Ich finde diese Angebot günstig....

Тема 4. Einkaufen. Ich habe einen Einkaufszettel geschrieben und gehe einkaufen.

Тема 5. Stadtbesichtigung. Ich lade Sie in meine Stadt ein/Moskau ist die schönste Stadt.

Тема 6. Kultur. Meine Lieblingsveranstaltung.

Письменная часть:

Примерный вариант предложений на перевод:

Я хотела стать гидом. Но мои родители этого не хотели.

Он родом из Голландии. Но теперь живет в Иране.

Это твой калькулятор? – Да, но он не работает. – Почему? – Батарейка села.

Что бы Вы хотели? – Я бы хотела один бокал вина и свиное жаркое с кислой капустой.

Я уже встала. А ты все еще спишь?

Типы предложений:

1. Sie wird Mutter.

2. Du bist Student.

3. Er hat Schwein.

4. Sie steht um 6 Uhr auf.

5. Sie bestellt einen Kuchen.

6. Hier darf man nicht parken.

7. Sie fährt tanzen.

Экзамен

Экзаменационный билет включает 3 вопроса:

1. Перевод фраз, включающих активную лексику, с русского языка на немецкий;
2. Дискуссия с преподавателем на предложенную тему (по материалам лексики и домашнего чтения);
3. Пересказ неадаптированного текста (объем – пол страницы для семестра 2 и страница для семестра 4).

1. Примерный вариант предложений на перевод:

1. Вы не можете здесь стоять! – Почему? Мы же никому не мешаем!

2. Здесь есть ресторан? – Нет, здесь нет ни одного.

3. У госпожи Бартельс болит рука, поэтому она не может печатать на компьютере.

4. У господина Кляймайра болит спина, несмотря на это он идет работать.

5. Она любит играть в теннис, поэтому мы можем подарить ей теннисные мячи.

6. Возьми вот эту лампу! – Она мне очень нравится, но я нахожу ее слишком дорогой. – Тогда возьми вот эту слева, она дешевле.

2. Примерный список лексических тем

Du kannst wirklich toll...! Über Freunde erzählen.

Kein Problem. Ich habe Zeit. Meine Freizeit.

Essen. Einladung zu Hause. Ich gehe zu Besuch.

Ich steige jetzt in die U-Bahn ein. Mein Weg zur Uni.

Tagesablauf, Vergangenes. Was habe ich heute gemacht?

Feste. Vergangenes. Ich erzähle über mein Lieblingsfest. Wie war das?

Sport und Fitness. Mein Fitness. Mein Ernährungsplan.

Gesundheit und Krankheit. Ich fühle mich nicht voll. Was kann es sein. Mein Freund ist krank. Ich muss helfen.

Arbeitsleben. Mensch und Maschinen. Der Beruf eines Lehrers. Was ist wichtig für mich?

Im Restaurant. Ich möchte das Essen bestellen.

Firmenporträt. Wenn ich an einer Firma 10 Jahre gearbeitet hätte...

Ernährung. Meine Essgewohnheiten. Essen in verschiedenen Ländern.

3. Образец неадаптированного аутентичного текста:

Ich habe eine glänzende Partie gemacht. Ich, die hübsche blonde Wienerin. Ich, die Ausländerin, bekam den begehrtesten Junggesellen von Paris, und ich bin zweiundvierzig, bitte sehr! Ich habe alle Grenzen gesprengt, ich schaffte, wovon andere nur träumen, und bin voll Unmut schon die längste Zeit. Tagsüber grüble ich. Ich mache jetzt das Beste daraus!

Ich heiße Tizia Saint-Apoll – ein Name, der die Herzen höher schlagen läßt. Ich werde beneidet, dass ich mich so nennen darf, denn Saint-Apoll duftet nach Kaffee und Geld, und das seit langer Zeit. Stammvater Helios kam aus Griechenland, führte die teuren Bohnen in Frankreich ein und starb als reicher Mann.

Seine Söhne vermehrten sein Erbe, ja, die Männer des Hauses sind berühmt für ihre Millionen und ihre strahlende Erscheinung. Große blonde Hünen mit wildem Haar, das einer Löwenmähne gleicht. Sie ragen aus der Masse der Franzosen. Es gibt keine dummen Saint-Apolls. Keine Aussteiger. Keine Versager. Es gibt auch keine Homosexuellen. Und natürlich läßt man sich nicht scheiden. Hier ist alles perfekt! Hier herrschen Kaffee und Geld, es ist wie vor hundert Jahren, und die Frauen spielen mit. Jede neue Generation sorgsam erwählter Saint-Apoll-Mütter bringt neue Scharen prächtiger blonder Verführer hervor, und man beneidet mich glühend, dass ich einen zum Mann bekam! Fausto Saint-Apoll wurde mein Schicksal!

5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Основными формами текущего контроля является выполнение тестовых заданий.

Методические рекомендации по работе с иноязычным тестом. Тест – это оценочное испытание, состоящее в том, что обучающемуся предлагается решить одну или несколько задач для определения уровня его знаний по данной дисциплине.

При оценке знаний на зачете учитываются:

- степень усвоения материала о языковом строе языка в целом и отдельных языковых уровнях: фонетической системе, грамматической системе, словарном составе, стилистических особенностях;

- владение навыками просмотрового, поискового чтения и чтения с полным пониманием содержания;

- знание языка реалий, связанных с традициями и обычаями страны изучаемого языка и умение передавать эту информацию;
- целенаправленное использование речевых образцов в реальных коммуникативных ситуациях и их варьирование в зависимости от условий общения;
- умение передать содержание прочитанного или прослушанного текста;
- умение построить высказывание по пройденным темам, фонетически, грамматически, лексически и стилистически правильно излагая свои мысли.

Шкала оценивания зачета

В качестве оценки используются следующие критерии:

При проведении зачета с оценкой учитывается посещаемость студентом лекционных занятий, активность на лабораторных занятиях, выполнение самостоятельной работы, отработка пропущенных занятий по уважительной причине.

15–20 баллов – регулярное посещение занятий, высокая активность на лабораторных занятиях, содержание и изложение материала отличается логичностью и смысловой завершенностью, студент показал владение материалом, умение четко, аргументированно и корректно отвечать на поставленные вопросы, отстаивать собственную точку зрения.

9–14 баллов – систематическое посещение занятий, участие на и лабораторных занятиях, единичные пропуски по уважительной причине и их отработка, изложение материала носит преимущественно описательный характер, студент показал достаточно уверенное владение материалом, однако недостаточное умение четко, аргументировано и корректно отвечать на поставленные вопросы и отстаивать собственную точку зрения.

4–8 баллов – нерегулярное посещение занятий, низкая активность на лабораторных занятиях, студент показал неуверенное владение материалом, неумение отстаивать собственную позицию и отвечать на вопросы.

0–3 балла – регулярные пропуски занятий и отсутствие активности работы, студент показал незнание материала по содержанию дисциплины.

Итоговая шкала оценивания результатов освоения дисциплины

Итоговая оценка по дисциплине выставляется по приведенной ниже шкале. При выставлении итоговой оценки преподавателем учитывается работа студента в течение освоения дисциплины, а также оценка по промежуточной аттестации.

Баллы, по текущему контролю и промежуточной аттестации	Оценка в традиционной системе
81-100	зачтено
61-80	зачтено
41-60	зачтено
0-40	не зачтено

Требования к экзамену

При выставлении оценки учитывается уровень владения языковой компетенцией (языковая корректность, лексическое и структурное разнообразие, фонетическое оформление речи), речевой компетенцией (владение различными видами дискурса, композицией речи, степень связности, аргументированности, владение умениями речевого взаимодействия), когнитивной компетенцией (в области интерпретирования и реферирования художественных и медийных текстов), социолингвистической и социокультурной компетенцией (адекватность выбора языкового и речевого материала с учетом всех компонентов культурно-маркированной ситуации общения, знание культурных реалий страны изучаемого языка).

Шкала оценивания экзамена

Баллы	Критерии оценивания
-------	---------------------

15-30	Студент показал в ответе знание теории вопроса в полном объеме, привел практические примеры и логически правильно представил его структуру
9-14 баллов	Студент показал в ответе знание теории вопроса в полном объеме, привел практические примеры, но в его структуре допустил некоторые погрешности
4-8 баллов	Студент в ответе в основном показал знание теории вопроса, но допустил ошибки в практических примерах и неточности в его структуре
менее 4 баллов	Студент в ответе допустил грубые ошибки, не привел практические примеры и нарушил логику построения его структуры

Итоговая шкала оценивания результатов освоения дисциплины

Итоговая оценка по дисциплине выставляется по приведенной ниже шкале. При выставлении итоговой оценки преподавателем учитывается работа студента в течение освоения дисциплины, а также оценка по промежуточной аттестации.

Баллы, по текущему контролю и промежуточной аттестации	Оценка в традиционной системе
81-100	Отлично
61-80	Хорошо
41-60	Удовлетворительно
0-40	Неудовлетворительно

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Основная литература

1. Жеребцова, Е.А. Deutsch ganz anders=Немецкий язык по-другому: учеб. пособие для студ. фак. романо-германских языков / Е. А. Жеребцова, О. П. Лахтюхова. - 4-е изд., испр. - М. : МГОУ, 2016. - 348с. – Текст: непосредственный.
2. Васильева, М. М. Практическая грамматика немецкого языка : учебное пособие / М.М. Васильева, М.А. Васильева. — 15-е изд. — Москва : ИНФРА-М, 2020. — 255 с. — (Высшее образование: Бакалавриат). — DOI 10.12737/textbook_5aa7dcf056bac1.36487196. - ISBN 978-5-16-013108-5. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1055786> (дата обращения: 18.04.2022). – Режим доступа: по подписке.
3. Паремская, Д. А. Практическая грамматика немецкого языка : учеб. пособие / Д. А. Паремская - Минск : Выш. шк. , 2016. - 351 с. - ISBN 978-985-06-2621-9. - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9789850626219.html> (дата обращения: 18.04.2022). - Режим доступа : по подписке.

6.2. Дополнительная литература

- ▲ Жеребцова, Е.А. Deutsch ganz anders [Текст] : учеб. пособие для вузов / Е. А. Жеребцова, О. П. Лахтюхова. - М. : МГОУ, 2011. - 346с. – Текст: непосредственный.
- ▲ Лахтюхова, О.П. Deutsch ganz anders II [Текст] : учеб. пособие для вузов. ч.2 / О. П. Лахтюхова, Е. А. Жеребцова. - 2-е изд., испр. - М. : МГОУ, 2013. - 256с. – Текст: непосредственный.

- ▲ Лахтюхова, О.П. Deutsch ganz anders II [Текст] : учеб.пособие для вузов в 2-х ч. ч. 2 / О. П. Лахтюхова, Е. А. Жеребцова. - М. : МГОУ, 2014. - 266с. – Текст: непосредственный.
- ▲ Autoren des Hueber Verlags. Menschen A1. Deutsch als Fremdsprache. Hueber Verlag GmbH, Deutschland, 2013.
- ▲ Autoren des Hueber Verlags. Menschen A2.1. Deutsch als Fremdsprache. Hueber Verlag GmbH, Deutschland, 2013.
- ▲ Dreyer\Schmitt. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Verlag für Deutsch, 2009.
- ▲ A. Hering, M. Matussek. Geschäftskommunikation. Max Hueber Verlag, 2008.

для индивидуального чтения:

1. S. Kubelka „Burg vorhanden Prinz gesucht.“
2. S. Kubelka „Madam kommt heute später.“
3. S. Kubelka „Ophelia lernt schwimmen“
4. A. Carrington. “Die Rose von Kimberly”.
5. S. Brown. “Die Zeugin”.
6. F. Durrenmatt. “Richter und sein Henker”.
7. St. King. “Die Bibliothekspolizei”.
8. G. Hauptmann. “Suche impotenten Mann fürs Leben”.
9. A. Ripley. “Scarlett”.
10. B. Ewing. “Traume danach”.
11. B. Reimann. “Die Geschwister”.
12. D. Ambrose. “Der 8. Tag”.
13. M. Walters. “Wellenbrecher”.
14. H.G. Kinsale. “Das Schloss der blauen Vogel.”
15. A. Rice. “Memnoch, der Teufel”.

Словари:

1. Большой немецко-русский словарь. М., 1969, т.1-2.
2. Немецко-русский фразеологический словарь. М., 1975.
3. F. Kluge. Etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache. Berlin, 1957.
4. Meyers Jugendlexikon. Leipzig, 1968.
5. H. Paul. Deutsches Wörterbuch. Halle, 1957.
6. Wörterbuch der deutschen Gegenwartssprache. Berlin, 1965-1975.
7. Wörter und Wendungen. Wörterbuch zum deutschen Sprachgebrauch. Leipzig, 1973.
8. V. Devkin. Deutsch-russisches Wörterbuch der umgangssprachlichen und saloppen Lexik. М., 1994.
9. Duden. Deutsches Universalwörterbuch. Mannheim, 1990.
10. W. Friederich. Moderne deutsche Idiomatik. München, 1976.
11. Kupper H. Wörterbuch der deutschen Umgangssprache. Bd. 1-6. Hamburg, 1963-1970.
12. C. P. Müller-Thurau. Lexikon der Jugendsprache. Düsseldorf, Wien, 1985.
13. Bildwörterbuch. Deutsch und Russisch. Leipzig, 1994.
14. Synonymwörterbuch. Leipzig, 1978.
15. Duden. Lexikon A - Z. Mannheim, Leipzig, Wien, Zürich, 1997.
16. Der Duden in 12 Bänden. Das Standardwerk zur deutschen Sprache. Dudenverlag. Mannheim/Leipzig/Wien/Zurich, 1996/1997.
17. Словарь словообразовательных элементов немецкого языка. Под рук. М.Д. Степановой. М., 1979

6.3. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. <http://www.hueber.de/menschen/lernen>
2. <http://www.dw.de>
3. <http://www.de-online.ru/>
4. <https://www.goethe.de/de/index.html>
5. <http://www.daad.ru/>
6. <http://www.deutsch-als-fremdsprache.de/>
7. <http://www.hueber.de/deutsch-als-fremdsprache/>
8. <http://www.deutsch-perfekt.com/produkte/zeitschrift>
9. <http://www.passwort-deutsch.de/>

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы студентов.
2. Методические рекомендации к практическим занятиям.

8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Лицензионное программное обеспечение:

Microsoft Windows
Microsoft Office
Kaspersky Endpoint Security

Информационные справочные системы:

Система ГАРАНТ
Система «КонсультантПлюс»

Профессиональные базы данных:

fgosvo.ru – Портал Федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования

pravo.gov.ru - Официальный интернет-портал правовой информации

www.edu.ru – Федеральный портал Российское образование

Свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства

ОМС Плеер (для воспроизведения Электронных Учебных Модулей)
7-zip
Google Chrome

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Материально-техническое обеспечение дисциплины включает в себя:

- учебные аудитории для проведения занятий лекционного и семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, укомплектованные учебной мебелью, доской, демонстрационным оборудованием.
- помещения для самостоятельной работы, укомплектованные учебной мебелью, персональными компьютерами с подключением к сети Интернет и обеспечением доступа к электронным библиотекам и в электронную информационно-образовательную среду МГОУ;

- помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования, укомплектованные мебелью (шкафы/стеллажи), наборами демонстрационного оборудования и учебно-наглядными пособиями.